



2012

FORU SEKTORE PUBLIKOA  
SECTOR PÚBLICO FORALBIZKAICO LURRALDE HISTORIKOAREN KONTU OROKORRA  
CUENTA GENERAL DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE BIZKAIA**Egoera Balantzea**  
**Balance de Situación****FORU ENPRESA-ERAKUNDE PUBLIKOAK / ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES FORALES****Bizkaiko Tutoretza Erakundea / Instituto Tutelar de Bizkaia**

Aktiboa / Activo	12eko ITXIERA/ CIERRE 2012	11eko ITXIERA/ CIERRE 2011
<b>A) Aktibo ez zirkulatzailea</b> Aktivo no corriente	<b>213.176</b>	<b>251.629</b>
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>	4.881	1.732
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	208.295	249.897
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		
VI. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
<b>B) Aktibo zirkulatzailea</b> Aktivo corriente	<b>376.935</b>	<b>386.493</b>
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>	14.449	10.131
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	85.466	208.248
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatik bezeroak <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>		
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	85.466	208.248
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	6.640	
VI. Epe laburrerako periodokatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>		
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	270.380	168.115
<b>AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO ( A+ B )</b>	<b>590.112</b>	<b>638.122</b>



2012

FORU SEKTORE PUBLIKOA  
SECTOR PÚBLICO FORALBIZKAICO LURRALDE HISTORIKOAREN KONTU OROKORRA  
CUENTA GENERAL DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE BIZKAIA**Egoera Balantzea**  
**Balance de Situación****FORU ENPRESA-ERAKUNDE PUBLIKOAK / ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES FORALES****Bizkaiko Tutoretza Erakundea / Instituto Tutelar de Bizkaia**

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	12eko ITXIERA/ CIERRE 2012	11eko ITXIERA/ CIERRE 2011
<b>A) Ondare Garbia</b> <b>Patrimonio Neto</b>		
<b>A-1) Fondo propioak</b> <b>Fondos propios</b>		
I. kapitala <i>Capital</i>		
1. Eskrituratutako kapitala <i>Capital escriturado</i>		
2. (Exijitzen ez den kapitala) <i>(Capital no exigido)</i>		
II. Jaulkipen prima <i>Prima de emisión</i>		
III. Erreserbak <i>Reservas</i>		
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean) <i>(Acciones y participaciones en patrimonio propio)</i>		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak Resultados de ejercicios anteriores		
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	2.185.466	2.134.327
VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(2.185.466)	(2.134.327)
VIII. (Konturako dibidendua) <i>(Dividendo a cuenta)</i>		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto		
<b>A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera</b> <b>Ajustes por cambios de valor.</b>		
<b>A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak</b> <b>Subvenciones, donaciones y legados recibidos</b>		
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak <i>De la Diputación Foral de Bizkaia</i>	213.203	251.656
2. Beste batzuenak <i>De otros</i>	213.203	251.656



2012

FORU SEKTORE PUBLIKOA  
SECTOR PÚBLICO FORALBIZKAICO LURRALDE HISTORIKOAREN KONTU OROKORRA  
CUENTA GENERAL DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE BIZKAIA**Egoera Balantzea**  
**Balance de Situación****FORU ENPRESA-ERAKUNDE PUBLIKOAK / ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES FORALES****Bizkaiko Tutoretza Erakundea / Instituto Tutelar de Bizkaia**

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	12eko ITXIERA/ CIERRE 2012	11eko ITXIERA/ CIERRE 2011
<b>B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente</b>		
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo		
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo		
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboa geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzeak Periodificaciones a largo plazo		
<b>C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente</b>	<b>376.908</b>	<b>386.466</b>
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatz. uztartuta. Pasiboaak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo		
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo	160.007	123.786
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	216.901	262.680
1. Hornitzaireak Proveedores	37.959	47.922
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	178.942	214.758
VI. Periodokatzeak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
<b>GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)</b>	<b>590.112</b>	<b>638.122</b>
<b>TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)</b>		